

Confidence for life

15TH MAY 2025

DSGD NEWSLETTER



مدرسة درم
Durham School
for Girls Doha الدوحة للبنات

PART OF
iSP
International
Schools
Partnership

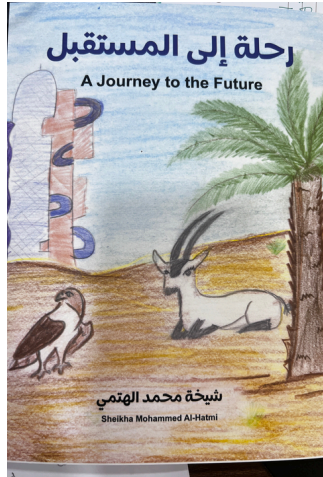
الفعاليات القادمة

UPCOMING EVENTS

- حفل تخريج صفوف التمهيدي، 18 - 21 مايو
- FS2 Graduation - 18th - 21st May
- آخر إختبار A Level ، 23 مايو
- Secondary: Last AS Level Exams- 23rd May
- قسم الثانوي: إختبارات خارجية، 25 - 27 مايو
- Secondary: External Exams- 25th - 27th May
- إختبارات اللغة العربية (جميع المراحل)، 25 - 29 مايو
- Arabic Assessment (whole school)- 25th - 29th May
- ثانوي: حفل تخرج الصف 12، 25 مايو
- Secondary: Year 12 Graduation- 25th May
- قسم الإبتدائي: رحلة الصف الأول إلى كيدز موندو، 25 - 26 مايو
- Primary: Year 1 Visit/ KidzMondo - 25th, 26th, 29th May
- قسم الإبتدائي: رحلة الصف الثاني إلى Snow Dunes، 28 - 29 مايو
- Primary: Year 2 Visit/ Snow Dunes - 28th, 29th May



تميز طالبات مدرسة درم
Celebrating Student Excellence



تَمَيَّز طالباتنا في مدرسة درم لا يقتصر على التحصيل الأكاديمي فقط، بل يمتد إلى مجالات الإبداع والثقافة. ومن النماذج المشرقة التي نفخر بها الطالبة شيخة الهتمي، التي برزت بموهبتها في الكتابة والتأليف، حيث أصدرت كتابين مميزين هما "يوم الولاء" و "رحلة إلى المستقبل". وقد نُشرت هذه الأعمال تحت إشراف دار نبجة وبالتعاون مع وزارة الثقافة، في خطوة تعكس إيمانها بقوة الكلمة وقدرتها على صناعة التأثير. نفخر بإنجازات شيخة ونتطلع إلى مزيد من الإبداعات من طالباتنا الطموحات.

At Durham School for Girls Doha, student excellence extends beyond academics to creativity and cultural contribution. One shining example is Sheikhha Al-Hitmi, who has impressed us with her talent for writing. She has published two books — The Day of Loyalty and A Journey to the Future — in collaboration with Nabjah Publishing and the Ministry of Culture. We are proud of Sheikhha's achievements and look forward to more inspiring contributions from our talented students.





مسابقة فريق الأوريكس – التجارب العلمية Oryx House Competition – Science Experiments



شاركت طالبات من الصف الثاني وحتى الصف السادس من فريق الأوريكس في مسابقة علمية داخلية مليئة بالحماس والإبداع، حيث قدّمن تجارب علمية عملية أحضرنها من المنزل. أظهرت الطالبات شغفهن بالعلوم من خلال مجموعة متنوعة من النماذج والعروض التوضيحية، تناولت مواضيع مثل البراكين، وانكسار الضوء في الماء، والدوائر الكهربائية باستخدام الليمون، ومصابيح الحمم، والزبيب المتحرك.

تميزت الطالبات بقدراتهن على شرح المفاهيم العلمية بوضوح لزميلاتهن ولمعلمة العلوم السيدة لويس، ما يعكس فهماً عميقاً وحباً حقيقياً للعلم. كل التقدير لجميع الطالبات المشاركات على جهودهن الرائعة!

Years 2-6 from Oryx house took part in an exciting Intra-House Science competition, where students showcased their creativity and curiosity through hands-on experiments brought from home. The girls participated enthusiastically, presenting a wide range of scientific models and demonstrations that covered topics such as volcanoes, water refraction, circuits made with lemons, lava lamps and dancing raisins.

Each experiment reflected the students' understanding and passion for science, as well as their ability to explain concepts clearly to their peers and Ms Lewis. Well done to all those who took part.

زيارة الصف الخامس إلى متحف قطر الأولمبي و الرياضي Year 5 visit – Qatar Olympic and Sports Museum



استكشفت طالبات الصف الخامس تاريخ الرياضة والألعاب الأولمبية، ضمن وحدة "اليونان القديمة" التي تناولها في وقت سابق من العام. وخلال زيارتهن لمتحف الصور الأولمبي، استمتعَت الطالبات بالتعرّف على أبرز النجوم الرياضيين والمعروضات المميزة، كما شاركن في أنشطة وتحديات تفاعلية أضافت طابعاً ممتعاً وتجريبياً للتعليم. نشكر طالباتنا على تمثيلهن المميز للمدرسة في هذه الرحلة التعليمية الشيقة!

Year 5 were learning about the history of Sports & Olympics from our topic about Ancient Greece earlier in the year. The girls had lots of fun looking at famous sporting stars and exciting exhibits. It was also fun taking part in the activities and challenges in the museum too! Well done Year 5 – another great trip being excellent representatives for the school!

فعالية صباحية – الانتقال بين المرحلة الابتدائية

Primary Moving Up Morning



يسعدنا دعوة طالبات المرحلة الابتدائية بما فيهم الطالبات الجدد لحضور فعالية "صباح الانتقال إلى الصف التالي" لمرحلة الابتدائي، وذلك يوم الخميس الموافق 22 مايو من الساعة 7:00 حتى 10:00 صباحاً.

تهدف هذه الفعالية الخاصة إلى منح الطالبات فرصة للتعرف على معلماتهم الجدد، والتعرف على التوقعات في المرحلة الدراسية التالية، إنها طريقة رائعة لتسهيل الانتقال وتحفيز الطالبات وتشويقهن لما هو قادم. نتطلع إلى رؤيتهن في هذا اليوم المميز!

We're excited to invite all primary students including the new students to our Primary Moving Up Morning on Thursday, 22nd May, from 7:00 to 10:00 AM.

This special event gives children the chance to meet their new teachers and find out more about the expectations in their next year group. It's a great way to help ease the transition and get them excited for what's ahead. We hope to see you there!

ورشة عمل لأولياء أمور الصف السادس

Parent Workshop
Preparing for Secondary School

ندعو أولياء أمور طالبات الصف السادس بكل ترحيب لحضور ورشة عمل مخصصة لأولياء الأمور، وذلك يوم الأحد الموافق 18 مايو في تمام الساعة 2:00 ظهراً (MPR Room).

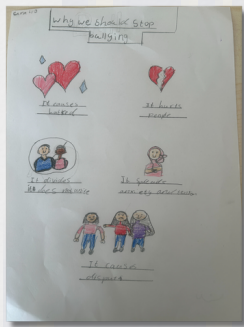
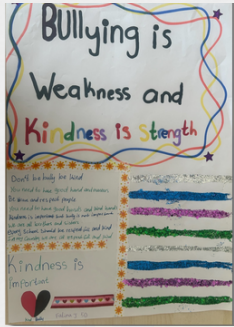
انضموا إلى فريق القيادة في المرحلة الثانوية للتعرف على أهم النصائح والإرشادات التي تساعدكم في دعم انتقال ابنتكم بسلاسة إلى الصف السابع.

ستتضمن الورشة شرحاً لتوقعات المرحلة الثانوية، مع فرصة لطرح أي استفسارات لديكم حول العام الدراسي القادم. نتطلع إلى لقاءكم!

We warmly invite parents of Year 6 students to a Parent Workshop on Sunday, 18th May at 2:00 PM in the MPR Room.

Join the Secondary Leadership Team as they share valuable insights on how to best support your child's transition to Year 7. The session will cover expectations for secondary school and offer the chance to ask any questions you may have about the year ahead. We look forward to seeing you there!

مبادرة وزارة التربية والتعليم حول التنمر Bullying is Weakness, Kindness is Strength



في إطار المبادرة الوطنية التي أطلقتها وزارة التربية والتعليم، قدمت مدرستنا مؤخراً درساً توعوياً خاصاً تحت شعار: "التنمر ضعف، واللطف قوة".

خلال هذا الدرس، تعرّفت الطالبات على أهمية التعاطف، والاحترام، وضرورة الوقوف ضد جميع أشكال التنمر. كما شاركن في أنشطة متنوعة أعدتها الوزارة، عبّرن من خلالها عن وعيهن بأثر التصرفات اللطيفة في خلق بيئة مدرسية آمنة وشاملة للجميع. نفخر باستيعاب طالباتنا لهذه الرسالة الإنسانية النبيلة، وتجسيدهن للقوة الحقيقية التي تكمن في اللطف.

As part of the Ministry's national initiative, our school recently taught a special lesson focusing on the message "Bullying is weakness and kindness is strength."

Students explored the importance of empathy, respect, and standing up against bullying. They actively participated in a range of activities provided by the Ministry, reflecting on how small acts of kindness can create a safer, more inclusive school environment. We are proud of our students for embracing this message and showing that real strength lies in kindness.

حفل تخرج الصف السادس Year 6 Graduation



أولياء أمور الصف السادس الأعزاء،

يسعدنا دعوتكم لحضور حفل تخرج الصف السادس! 🎓

التاريخ: يوم الثلاثاء 3 يونيو

الوقت: من 8:00 إلى 9:30 صباحاً (تفتح الأبواب الساعة 7:40 صباحاً)

المكان: الصالة الزرقاء

ولضمان راحة الجميع، يمكن لكل طالبة دعوة ضيفين فقط.

يرجى الملاحظة: لا يُسمح بحضور الإخوة والأخوات الذين يدرسون في المدرسة، وذلك نظراً لمحدودية المساحة وصعوبة الإشراف.

نرجو تأكيد حضوركم من خلال تعبئة هذا النموذج:

<https://forms.office.com/r/xdU0BPRbqE>

Dear Year 6 Parents & Guardians,

We are delighted to invite you to our Year 6 Graduation Ceremony! 🎓

Date: Tuesday, 3rd June

Time: 8:00–9:30 AM (Doors open at 7:40 AM)

Location: Blue Gym

To ensure a comfortable experience for all, each child may invite up to 2 guests.

Please note: Siblings who attend the school are not permitted to attend the event due to space and supervision constraints.

Kindly confirm your attendance by filling out this form:

<https://forms.office.com/r/xdU0BPRbqE>

